



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

4948-е заседание

Четверг, 22 апреля 2004 года, 09 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Плойгер (Германия)

Члены:

Алжир	г-н Баали
Ангола	г-н Лукаш
Бенин	г-н Адеши
Бразилия	г-н Валли
Чили	г-н Акунья
Китай	г-н Чэн Цзинье
Франция	г-н де ла Саблиер
Пакистан	г-н Халид
Филиппины	г-н Баха
Румыния	г-н Думитру
Российская Федерация	г-н Карев
Испания	г-жа Менендес
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Кинг
Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2003/1053 и Corr.1 и 2)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).

04-31792 (R)

0431792

Заседание открывается в 9 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2003/1053 и Согг.1 и 2)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности продолжит рассмотрение пункта повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

Членам Совета представлен доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, документ S/2003/1053 и Согг.1 и 2.

Членам Совета представлен также документ S/2004/314, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе прошедших ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Чили, Китай, Франция, Германия, Пакистан, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1539 (2004).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 9 ч. 40 м.